

- EN

Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the“CE”mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- IT

Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura “CE” è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- DE

Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben jahre nach auslauf des Produkts die lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- FR

Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage “CE” n’est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- ES

Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca“CE” sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.
- PT

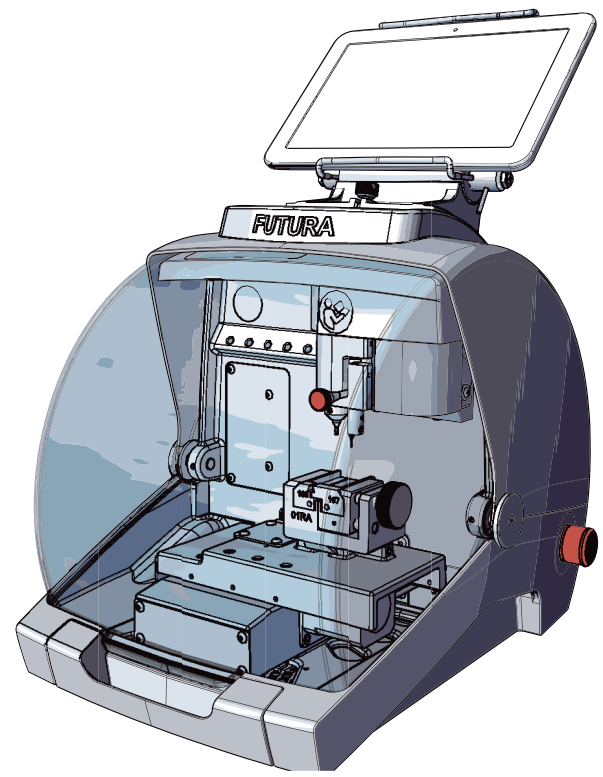
Atenção: em caso de reparações ou substituição de peças para manutenção, a marcação “CE” é garantida exclusivamente se forem utilizadas peças de origem fornecidas pelo fabricante.
A Silca garante o fornecimento das peças de reposição indicadas na lista própria para um periodo de 7 anos a partir da data em que deixar de fabricar o produto.
- NL

Opgelet: Bij herstellen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de “CE-marke- ring” enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant.
Silca garandeert de levering van de vervangstukken vermeld op de lijst met vervangstukken gedurende 7 jaar na de datum van productonderbreking.

SILCA S.p.A. Via Podgora, 20 (Z.I.) 31029 VITTORIO VENETO (TV) Phone: +39 0438 9136 Fax +39 0438 913800 E-mail: silca@silca.it www.silca.biz	
United Kingdom SILCA Ltd. Unit 6 Lloyds Court - Manor Royal CRAWLEY RH10 9QU Phone: +44 1293 531134 Fax +44 1293 531108 E-mail: sales@silcald.co.uk www.silcald.co.uk	India MINDA SILCA Engineering Ltd. Plot no.37, Toy City, GREATER NOIDA (U.P.) - 201308 Phone: +91 9871397630/31 Fax: +91 120 2351301 E-mail: info@mindsilca.in www.mindsilca.in
France SILCA S.A.S. 12, Rue de Rouen Z.I. de Limay - Porcheville 78440 PORCHEVILLE Phone: +33 1 30983500 Fax +33 1 30983501 E-mail: info@silca.fr www.silca.fr	North America U.S.A., Canada, Caribbean Islands KABA Ilco Corp. 400 Jeffreys Road Rocky Mount, NC 27804 USA Phone: 1 800 334 1381 / 1 252 446 3321 Fax: 1 252 446 4702 E-mail: info@irm.kaba.com www.ilco.us
Germany SILCA GmbH Siemensstrasse, 33 42551 VELBERT Phone: +49 2051 2710 Fax +49 2051 271172 E-mail: info@silca.de www.silca.de	Central America Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama Corporación Cerraiera Alba S.A. de C.V. Kaba Mexico Prolongación avenida independencia 14, Bodega 5, Col.Los reyes, Tultitlán, Estado de México C.P. 54915 Phone: 01 55 5366 7200 E-mail: informacion-mexico@kaba.com www.kabamexico.com
Spain SILCA KEY SYSTEMS S.A. C/Santander 73A 08020 BARCELONA Phone: +34 93 4981400 Fax +34 93 2788004 E-mail: silca@silca.es www.silca.es	Brazil KABA DO BRASIL Ltda Rua Guilherme Asbahr Neto, 510 São Paulo, SP 04646-001 Phone: +55 11 55454520 / 29 E-mail: silca@kabadobrasil.com.br www.silcachaves.com.br
Netherlands H. CILLEKENS B.V. Metaalweg, 4 6045 JB ROERMOND Phone: +31 475 325147 Fax +31 475 323640 E-mail: info@hcillekens.nl www.hcillekens.nl	Colombia SILCA SOUTH AMERICA S.A. Km 1.5 Via Briceño-Zipaquira Parque Ind. Trafalgar Bodega 3 Tocancipa-Cundinamarca Phone: +57 1 7366480 Fax +57 1 7366490 www.flexonsilca.co



FUTURA *AUTO* NA



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos
Desenho explodido e lista das peças de reposição
Detailtekening en lijst met vervangstukken

EN IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

IT NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

DE WICHTIGER HINWEIS!

Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

FR REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

ES ¡NOTA IMPORTANTE!

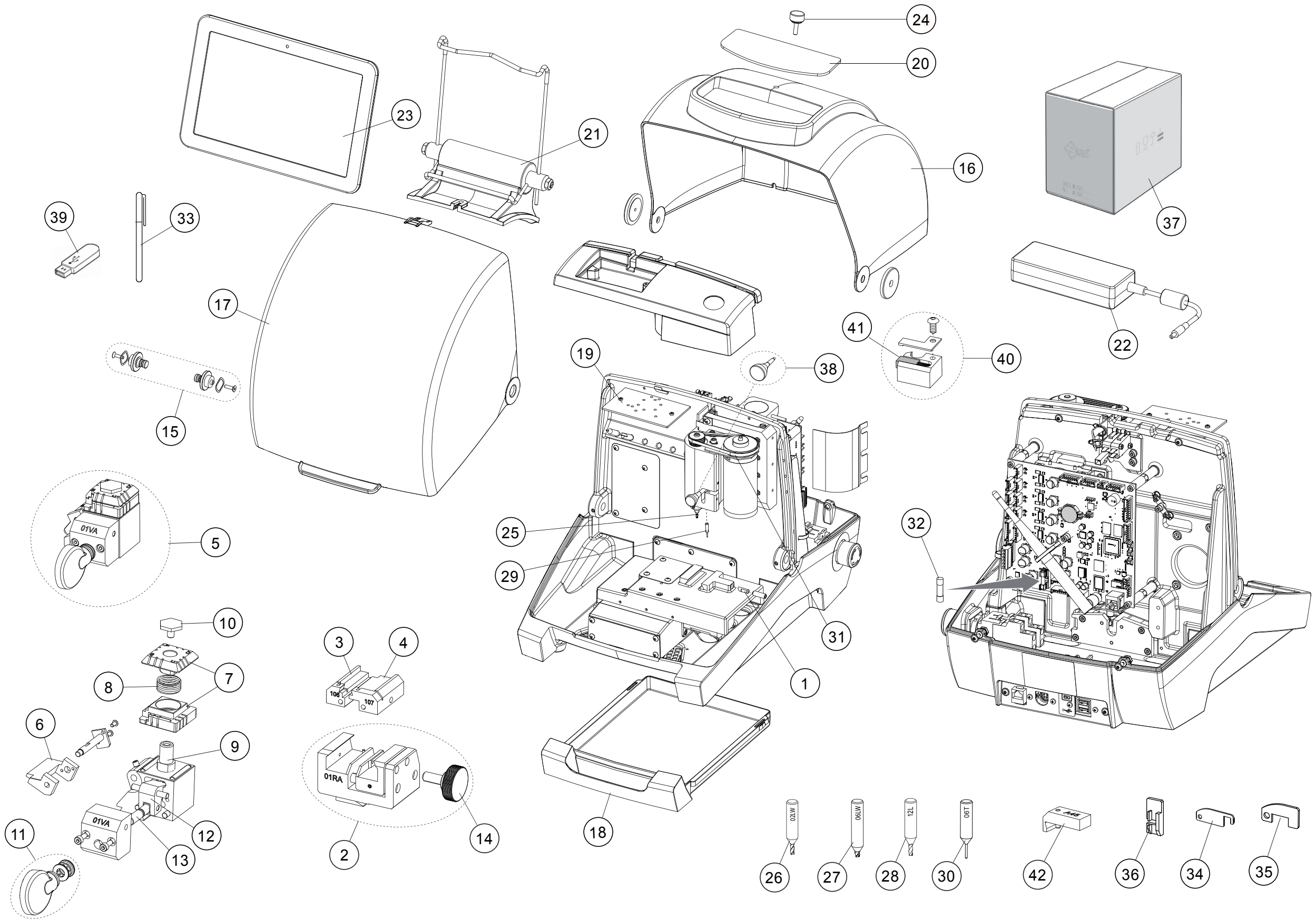
El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse puestas sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.

PT IMPORTANTE!

O desenho explodido ilustra todos os componentes que constituem a máquina duplicadora, mas apenas os marcados por um código numérico devem ser considerados peças de reposição. Todos os de mais componentes não numerados presentes no desenho têm um valor simplesmente ilustrativo.

NL BELANGRIJKE OPMERKING!

De detailtekening illustreert alle onderdelen van de dupliceremachine, maar enkel die met een numerieke code moeten als vervangstukken beschouwd worden. Alle andere niet genummerde onderdelen op de tekening zijn zuiver illustratief.



D4A0477XA

FUTURA **AUTO** NA

Ref.	Code	EN	IT	DE	FR	ES
1	D908753ZR	PEG	PASTIGLIA	TABLETTE	PASTILLE	PASTILLA
2	D949928ZR	CLAMP 01RA	MORSETTO 01RA	SPANNBACKE 01RA	ETAU 01RA	MORDAZA 01RA
3	D949907ZR	JAW 106	GANASCIA 106	BACKE 106	MÂCHOIRE 106	QUIJADA 106
4	D949905ZR	JAW 107	GANASCIA 107	BACKE 107	MÂCHOIRE 107	QUIJADA 107
5	D949852ZR	CLAMP SET 01VA FLAT	SET MORSETTO 01VA FLAT	SPANNBACKENSATZ 01VA FLAT	ENS.ETAU 01VA FLAT	CONJUNTO MORDAZA 01VA FLAT
6	D949920ZR	GAUGE 01VA	CALIBRO 01VA	LEHRE 01VA	CALIBRE 01VA	CALIBRE 01VA
7	D949854ZR	01VA CLAMP JAWS	GANASCE MORSETTO 01VA	BACKEN 01VA SPANNBACKEN	MACHOIRES ETAU 01VA	QUIJADAS MORDAZA 01VA
8	D901606ZR	CLAMP SPRING	MOLLA MORSETTO	SPANNBACKENFEDER	RESSORT ETAU	MUELLE MORDAZA
9	D949856ZR	CLAMP PIN 01VA	PERNO MORSETTO 01VA	SPANNBACKENBOLZEN 01VA	GOUJON ETAU 01VA	PERNO MORDAZA 01VA
10	D949855ZR	HEXAGONAL SCREW 01VA	VITE ESAGONALE 01VA	SECHSKANTSCHRAUBE 01VA	VIS HEXAGONALE 01VA	TORNILLO HEXAGONAL 01VA
11	D953491ZR	HANDLE SET 01VA	SET MANOPOLA 01VA	SATZ HANDGRIFF 01VA	ENS. MANETTE 01VA	CONJUNTO BOTON 01VA
12	D949858ZR	LOCKING LEVER 01VA	LEVA DI CHIUSURA 01VA	SCHLISSHEBEL 01VA	LEVIER DE FERMETURE 01VA	PALANCA DE BLOQUEO 01VA
13	D949860ZR	PUSHING PIN 01VA	PERNO DI SPINTA 01VA	STIFT FUR SCHUB 01VA	GOUJON DE POUSSEE 01VA	PERNO DE EMPUJE 01VA
14	D942575ZR	HANDLE CLAMP 01RA	MANOPOLA MORSETTO 01RA	HANDGRIFF SPANNBACKE 01RA	MANETTE ETAU 01RA	BOTÓN MORDAZA 01RA
15	D942612ZR	PAWL	SET NOTTOLINO	KLINKE	CLIQUET	TRINQUETE
16	D942854ZR	COVER	CARTER MACCHINA	ABDECKUNG	COUVERTURE	CUBIERTA
17	D947257ZR	TRANSPARENT PROTECTION	PROTEZIONE TRASPARENTE	PROTECTION SCHUTZ	PROTECTION TRANSPARENT	PROTECCIÓN TRANSPARENTE
18	D944396ZR	CHIPPINGS TRAY	CASSETTO TRUCIOLI	SPÄNESAMMELSCHALE	TIROIR POUR COPEAUX	CAJÓN PARA VIRUTAS
19	D949804ZR	LED LAMP WITH CABLE	LAMPADA LED CON CAVO	LAMPE LED MIT KABEL	LAMPE LED AVEC CABLE	LÁMPARA LED CON CABLE
20	D942998ZR	PAD	TAPPETINO	MATTE	TAPIS	ESTERA
21	D943010ZR	TABLET HOLDER	PORTA TABLET	TABLET-HALTERUNG	SUPPORT POUR TABLET	APOYO TABLET
22	D946433ZR	POWER PROVIDER	ALIMENTATORE	SPEISEGERÄT	ALIMENTATEUR	ALIMENTADOR
23	D949149ZR	TABLET	TABLET	TABLET	TABLET	TABLET
24	D943366ZR	HANDLE	MANOPOLA	DREHKNOPF	POIGNEE	BOTÓN
25	D747838ZB	CUTTER 01LW	FRESA 01LW	FRÄSER 01LW	FRAISE 01LW	FRESA 01LW
26	D747839ZB	CUTTER 02LW	FRESA 02LW	FRÄSER 02LW	FRAISE 02LW	FRESA 02LW
27	D747840ZB	CUTTER 06LW	FRESA 06LW	FRÄSER 06LW	FRAISE 06LW	FRESA 06LW
28	D749946ZB	CUTTER 12L	FRESA 12L	FRÄSER 12L	FRAISE 12L	FRESA 12L
29	D953488ZR	TRACER POINT 07T - MOBILE	TASTATORE 07T - MOBILE	TASTER 07T - MOBIL	PALPEUR 07T - MOBILE	PALPADOR 07T - MÓVIL
30	D953489ZR	TRACER POINT 06T	TASTATORE 06T	TASTER 06T	PALPEUR 06T	PALPADOR 06T
31	D942601ZR	BELT	CINGHIA	RIEMEN	COURROIE	CORREA
32	D908726ZR	FUSES 4 AMP. - DELAYED	FUSIBILI 4 AMPERE - RITARDATI	SICHERUNGEN 4 AMPERE - TRÄGE	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RETARDES	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RETARDADOS
33	D944061ZR	TOUCH PEN	PENNA TOUCH	TOUCH PEN	TOUCH PEN	TOUCH PEN
34	D943754ZR	STOP BAR	BARRETTA DI FERMO	ANSCHLAGSTAB	BARRETTE D'ARRÊT	BARRITA DE TOPE
35	D949947ZR	STOP BAR 01RA	BARRETTA DI FERMO 01RA	ANSCHLAGSTAB 01RA	BARRETTE D'ARRÊT 01RA	BARRITA DE TOPE 01RA
36	D946007ZR	TIP STOP	FERMO PUNTA	SPITZE-ANSCHLAG	ARRÊT EN POINTE	TOPE PUNTA
37	D949838ZR	PACKAGING	IMBALLO	VERPACKUNG	EMBALLAGE	EMBALAJE
38	D946589ZR	HANDLE SET	SET POMELLO	SATZ HANDGRIFF	ENS. MANETTE	CONJUNTO PALANCA
39	D947837ZR	USB PEN	USB PEN	USB-PEN	USB PEN	USB PEN
40	D953294ZR	COAL BRUSH SET	SET SPAZZOLA CARBONCINO	SATZ KOHLEBÜRSTE	ENS.BROSSE EN CHARBON	CONJUNTO ESCOBILLA DE CARBÓN
41	D949925ZR	COAL BRUSH	SPAZZOLA CARBONCINO	KOHLEBÜRSTE	BROSSE EN CHARBON	ESCOBILLA DE CARBÓN
42	D953496ZR	ADAPTER A45 FUTURA AUTO	ADATTATORE A45 FUTURA AUTO	ADAPTER A45 FUTURA AUTO	ADAPTATEUR A45 FUTURA AUTO	ADAPTADOR A45 FUTURA AUTO